



有關恒生 Olive 會員額外 Olive 積分及指定體檢產品 78 折優惠推廣之條款及細則：

1. 恒生 Olive 會員額外 Olive 積分推廣 (「推廣」) 之推廣期為 2024 年 4 月 15 日至 2024 年 7 月 15 日，包括首尾兩日 (「推廣期」)。
2. 客戶須符合以下條件方可於推廣期內參與推廣 (「合資格客戶」)：
 - i. 下載恒生 Olive Wellness App (「恒生 Olive」) 並登記成為恒生 Olive 會員；及
 - ii. 需經恒生 Olive 跳轉至卓健醫療服務有限公司 (「卓健醫療」) 網店，及以恒生信用卡、聯營卡、商務卡、公司卡或消費卡 (「合資格信用卡」) 簽賬購買產品 (「合資格交易」)，惟不適用於恒生銀聯人民幣鑽石商務卡、人民幣信用卡、美元 Visa 金卡、e-shopping 萬事達卡及專享卡，並經卓健醫療核實
3. 合資格客戶在「卓健醫療」網店付款頁面輸入指定優惠碼可享指定體檢產品 78 折優惠：

指定體檢產品	產品 CS code (適用於網店)	恒生信用卡客戶兼 Olive 會員禮遇價	需經恒生 Olive 跳轉卓健網店
			指定優惠碼
女士 30+ 尊貴體檢	LY35	HK\$3,042	恒生信用卡首 6 位數字 + HASE22
男士 30+ 尊貴體檢	LY36	HK\$3,042	
女士 40+ 尊貴體檢	LY37	HK\$5,382	
男士 40+ 尊貴體檢	LY38	HK\$5,382	
女士 50+ 尊貴體檢	LY39	HK\$7,722	
男士 50+ 尊貴體檢	LY40	HK\$7,722	

4. 擁有恒生 Olive 銅會員級別之合資格客戶就每次合資格交易可獲額外 100 Olive 積分。擁有恒生 Olive VIP 銀會員級別之合資格客戶就每次合資格交易可獲額外 200 Olive 積分。擁有恒生 Olive VIP 金會員級別之合資格客戶就每次合資格交易可獲額外 500 Olive 積分。
5. 合資格客戶在合資格交易時之 Olive 登記電郵地址須於 2024 年 9 月 30 日前維持不變。
6. 恒生銀行有限公司 (「恒生」) 將於 2024 年 9 月 30 日或之前將額外 Olive 積分存入合資格客戶之合資格恒生 Olive 會員戶口。
7. 關於恒生信用卡客戶之「卓健醫療尊享禮遇」之條款及細則，請瀏覽：hangseng.com/shop8
8. 任何被發現為虛假交易、最後被取消 / 退回或透過電子錢包之交易均不計入合資格之交易及不適用於是次推廣。
9. 優惠不可兌換現金或其他貨品，亦不可與卓健醫療提供之其他推廣碼、現金禮券或折扣同時使用。
10. 優惠不適用於推廣期之前下的訂單或任何待處理的訂單，僅適用於推廣期期間進行的授權確認購買。
11. 卓健醫療保留取消任何未經授權或被篡改的訂單、無資格使用優惠的訂單，或不符合獲得優惠的訂單 (例如，退貨) 可享優惠的特權，並有權因出現系統錯誤、無法預料的問題或在法律允許的範圍內的其他限制更改或取消尊享優惠。
12. 本優惠條款及細則受香港特別行政區法律所管轄，並按照香港特別行政區法律詮釋。
13. 本優惠條款及細則受現行監管規定約束。
14. 除客戶及恒生銀行有限公司 (「恒生」) 包括其繼承人及受讓人) 以外，並無其他人士有權按《合約 (第三者權利) 條例》強制執行本條款及細則的任何條文，或享有本條款及細則的任何條文下的利益。
15. 此推廣所涉及之產品、服務及資訊均由卓健醫療直接售賣及提供給客戶，因此，所有有關責任及義務亦由卓健醫療全權負責。
16. 優惠須受此優惠條款及細則及卓健醫療的其他條款及細則約束。恒生及卓健醫療保留隨時更改或終止以上優惠及不時修訂優惠條款及細則之權利，而毋須事先通知。
17. 如有任何爭議，恒生及卓健醫療保留最終決定權。
18. 本條款及細則的中、英文文本如有歧異，概以英文本為準。



Terms and Conditions for Hang Seng Olive Member Extra Olive Points and 22% off for designated Healthcare Products Promotion:

- The promotion period of Hang Seng Olive Member Extra Olive Points Promotion (the "Promotion") is from 15 April 2024 to 15 July 2024, both dates inclusive (the "Promotion Period").
- Customers must fulfill the following requirements to be eligible for participating in the Promotion during the Promotion Period ("Eligible Customers").
 - download Hang Seng Olive Wellness App ("Hang Seng Olive") and register as Hang Seng Olive member, AND
 - successfully make any purchase in Quality Healthcare Medical Services Limited ("Quality HealthCare") eShop redirected via Hang Seng Olive ("Eligible Transaction(s)") with Hang Seng Credit Card, Affinity Card, Commercial Card, Business Card or Spending Card, but excluding Hang Seng UnionPay Renminbi Diamond Commercial Card, Renminbi Credit Card, USD Visa Gold Card, e-shopping Mastercard and Private Label Cards ("Eligible Credit Card(s)") and validated by Quality HealthCare
- Eligible Customers enter the designated promo code at "Quality HealthCare" eShop checkout page to enjoy 22% off for designated Healthcare Product(s):

Designated Healthcare Product(s)	Product CS code (Applicable to eShop)	Hang Seng Credit Card Customers and Olive Members Privilege Price	Redirected via Hang Seng Olive to QHMS eShop
			Promo Code
Women 30+ Premium	LY35	HK\$3,042	First 6-digit of Hang Seng Credit Card + HASE22
Men 30+ Premium	LY36	HK\$3,042	
Women 40+ Premium	LY37	HK\$5,382	
Men 40+ Premium	LY38	HK\$5,382	
Women 50+ Premium	LY39	HK\$7,722	
Men 50+ Premium	LY40	HK\$7,722	

- Eligible Customers with Hang Seng Olive Bronze membership may get extra 100 Olive Points per each Eligible Transaction; Eligible Customers with Hang Seng Olive VIP Silver membership may get extra 200 Olive Points per each Eligible Transaction; Eligible Customers with Hang Seng Olive VIP Gold membership may get extra 500 Olive Points per each Eligible Transaction.
- Eligible Customers have to maintain the same Olive registered email address at the time of Eligible Transaction(s) until 30 September 2024.
- Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng") will credit the extra Olive points into the Eligible Customers' Hang Seng Olive member account on or before 30 September 2024.
- For the Terms and Conditions of Hang Seng Credit Card Customers " Selected healthcare products privileges at Quality HealthCare ", please visit: hangseng.com/shop8
- All transactions that are found to be fraudulent, eventually cancelled / returned or transactions via e-wallets will be considered as ineligible transactions and are not applicable for this promotion.
- Offers cannot be redeemed or exchanged for cash or other products, or cannot be used in conjunction with any other Promotion Codes, cash vouchers or discounts offered by the HealthCare.
- Offers are not applicable to orders placed before the Promotion Period or any pending orders but only to purchases authorized, confirmed and made during the Promotion Period.
- HealthCare reserves the right to cancel the privilege entitlement of any unauthorized or tampered orders, or orders with ineligible use of Offers, or orders not eligible to the privilege (e.g. in case of returned purchase) and to modify or cancel



- the privilege due to system error, or unforeseen problems, or other restrictions to the extent permissible by law.
12. These Promotion Terms and Conditions are governed by and will be construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.
 13. These Promotion Terms and Conditions are subject to prevailing regulatory requirements.
 14. No person other than the Customer and Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng") which includes its successors and assigns will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Promotion Terms and Conditions.
 15. All products, services, and information related to the promotion are directly sold and supplied to customers by the HealthCare who is solely responsible for all related obligations and liabilities.
 16. The Offers are governed by these Promotion Terms and Conditions and other terms and conditions stipulated by the HealthCare. Hang Seng and the HealthCare reserve the right to vary or terminate the above offers at any time and to amend the Promotion Terms and Conditions from time to time without prior notice.
 17. In case of disputes, the decision of Hang Seng and the HealthCare shall be final.
 18. In case of any discrepancy between the English and Chinese versions of the Promotion Terms and Conditions, the English version shall prevail.



有关恒生 Olive 会员额外 Olive 积分及指定体检产品 78 折优惠推广之条款及细则：

- 恒生 Olive 会员额外 Olive 积分推广（「推广」）之推广期为 2024 年 4 月 15 日至 2024 年 7 月 15 日，包括首尾两日（「推广期」）。
- 客户须符合以下条件方可于推广期内参与推广（「合格客户」）：
 - 下载恒生 Olive Wellness App（「恒生 Olive」）并登记成为恒生 Olive 会员；及
 - 需经恒生 Olive 跳转至卓健医疗服务有限公司（「卓健医疗」）网店，及以恒生信用卡、联营卡、商务卡、公司卡或消费卡（「合格信用卡」）签账购买产品（「合格交易」），惟不适用于恒生银联人民币钻石商务卡、人民币信用卡、美元 Visa 金卡、e-shopping 万事达卡及专享卡，并经卓健医疗核实
- 合格客户在「卓健医疗」网店付款页面输入指定优惠码可享指定体检产品 78 折优惠：

指定体检产品	产品 CS code (适用于网店)	恒生信用卡客户兼 Olive 会员礼遇价	需经恒生 Olive 跳转卓健网店
			指定优惠码
女士 30+ 尊贵体检	LY35	HK\$3,042	恒生信用卡首 6 位数字 + HASE22
男士 30+ 尊贵体检	LY36	HK\$3,042	
女士 40+ 尊贵体检	LY37	HK\$5,382	
男士 40+ 尊贵体检	LY38	HK\$5,382	
女士 50+ 尊贵体检	LY39	HK\$7,722	
男士 50+ 尊贵体检	LY40	HK\$7,722	

- 拥有恒生 Olive 铜会员级别之合格客户就每次合格交易可获额外 100 Olive 积分。拥有恒生 Olive VIP 银会员级别之合格客户就每次合格交易可获额外 200 Olive 积分。拥有恒生 Olive VIP 金会员级别之合格客户就每次合格交易可获额外 500 Olive 积分。
- 合格客户在合格交易时之 Olive 登记电邮地址须于 2024 年 9 月 30 日前维持不变。
- 恒生银行有限公司（「恒生」）将于 2024 年 9 月 30 日或之前将额外 Olive 积分存入合格客户之合格恒生 Olive 会员户口。
- 关于恒生信用卡客户之「卓健医疗尊享礼遇」之条款及细则，请浏览：hangseng.com/shop8
- 任何被发现为虚假交易、最后被取消 / 退回或透过电子钱包之交易均不计入合格之交易及不适用于是次推广。
- 优惠不可兑换现金或其他货品，亦不可与卓健医疗提供之其他推广码、现金礼券或折扣同时使用。
- 优惠不适用于推广期之前下的订单或任何待处理的订单，仅适用于推广期间进行的授权确认购买。
- 卓健医疗保留取消任何未经授权或被篡改的订单、无资格使用优惠的订单，或不符合获得优惠的订单（例如，退货）可享优惠的特权，并有权因出现系统错误、无法预料的问题或在法律允许的范围内的其他限制更改或取消尊享优惠。
- 本优惠条款及细则受香港特别行政区法律所管辖，并按照香港特别行政区法律诠释。
- 本优惠条款及细则受现行监管规定约束。
- 除客户及恒生银行有限公司（「恒生」包括其继承人及受让人）以外，并无其他人士有权按《合约（第三者权利）条例》强制执行本条款及细则的任何条文，或享有本条款及细则的任何条文下的利益。
- 此推广所涉及之产品、服务及资讯均由卓健医疗直接售卖及提供给客户，因此，所有有关责任及义务亦由卓健医疗全权负责。
- 优惠须受此优惠条款及细则及卓健医疗的其他条款及细则约束。恒生及卓健医疗保留随时更改或终止以上优惠及不时修订优惠条款及细则之权利，而毋须事先通知。
- 如有任何争议，恒生及卓健医疗保留最终决定权。
- 本条款及细则的中、英文文本如有歧异，概以英文文本为准。